



S Ü R G Ő S S É G I I N D Í T V Á N Y

az Önkormányzat és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 40/2012. (XII. 21.) önkormányzati rendelet 10. § (3) bekezdés b) pontjában kapott felhatalmazás, valamint a 21. §-a alapján

E l ő t e r j e s z t é s

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének **2017. december 19-i** ülésére

... napirendi pont: HUNGARORING Sport Zrt-vel kötendő együttműködési megállapodás

Előterjesztő: Franka Pál Tibor polgármester

Az előterjesztés készítésében közreműködött: Kántor Zsuzsanna önkormányzati referens

Tisztelt Képviselő-testület!

Elkészült a HUNGARORING Sport Zrt-vel kötendő együttműködési megállapodás tervezete, amely alapján a Hungaroring vállalja, hogy igény esetén

- biztosítja az óvodás és kisiskolás gyermekek számára a balesetmentes közlekedésre való nevelés jegyében a versenypálya mellett működő ún. „Gyermekek közlekedési park” használatát 5 alkalommal,
- látogatást szervez évente 1 alkalommal a lakosság számára.

Az Önkormányzat vállalja, hogy

- a Rendezvény naptárt kifüggeszti, a helyi médiumon keresztül megismerteti,
- megszervezi a gyerekek közlekedés biztonsági képzésen való részvételét,
- sportnapokon, rendezvényeken népszerűsíti a Hungaroringet.

Vállalja továbbá gyalogos átkelőhelyek megterveztetését és kivitelezését az alábbi utcákban:

József Attila utca, Béke utca, Mogyoródi út.

Megjegyezni kívánom, hogy a József Attila utcára vonatkozóan, gyalogátkelőhelyre és járdaszakaszra rendelkezünk jogerős építési engedéllyel, amely alapján a kivitelezési eljárás megkezdhető.

A HUNGARORING a szerződésben meghatározott feladatok ellenértékéért bruttó 10.000.000,-Ft vagyoni hozzájárulást biztosít az Önkormányzat számára.

Dr. Mezei Julianna 2017.12.18-án az előterjesztéshez csatolt együttműködési megállapodás tervezetét véleményezte, s azt szakmai jogi álláspontja szerint aláírásra megfelelőnek ítélte.

Előterjesztésem sürgősségi tárgyalásának indokolása: a megállapodás szerint vállalt önkormányzati feladatok megkezdése a 2018. évben történő kivitelezések érdekében.

.../2017.(XII.19.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja, hogy a HUNGARORING Sport Zrt-vel (2146 Mogyoród, Hungaroring út 10., képvis.: Gyulay Zsolt elnök-vezérigazgató) együttműködési megállapodás jöjjön létre bruttó 10.000.000,-Ft értékű önkormányzati fejlesztés finanszírozására.

A Képviselő-testület fejlesztési célként gyalogos átkelőhelyek megterveztetését és kivitelezését jelöli meg a József Attila utcában, a Béke utcában és a Mogyoródi úton azzal, hogy az Önkormányzat a József Attila utcára vonatkozóan, gyalogátkelőhelyre és járdaszakaszra már rendelkezik jogerős építési engedéllyel.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az Önkormányzat ügyvédjével véleményeztetett és az ügyvéd szakmai jogi álláspontja szerint aláírásra javasolt, az előterjesztéshez mellékelte, a HUNGARORING Sport Zrt-vel kötendő együttműködési megállapodás tervezetét aláírja.

A Képviselő-testület felkéri továbbá a Polgármestert, hogy a Testület által megjelölt és a megállapodásban rögzített fejlesztési célokra vonatkozóan, a Béke utcában és a Mogyoródi úton megvalósítandó gyalogátkelőhelyek érdekében az engedélyes tervek tervezőjének kiválasztására vonatkozó beszerzési eljáráshoz szükséges dokumentációt készítse el és a beszerzési eljárást bonyolítsa le, amely eredményének megállapítása érdekében készítsen előterjesztést a beruházás megkezdéséhez szükséges döntések meghozatala érdekében.

Határidő: 2018. február 12.

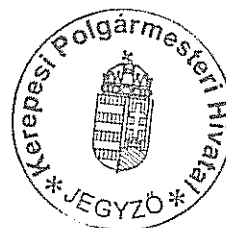
Felelős: Franka Pál Tibor polgármester


Kerepes, 2017. december 18.




Franka Pál Tibor
polgármester

Az előterjesztés ellen törvényességi kifogást nem emelek.



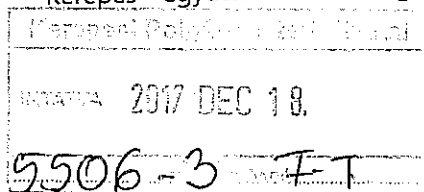

Oláh János
jegyző

ÉRKEZETT

2017 DEC 18. *Érkező*

Kerepesi PH Titkárság

Feladó: Kerepes (jegyző) <jegyzo@kerepes.hu>
Küldve: 2017. december 15. 12:10
Címzett: Kauthné Tavasz Mónika
Tárgy: Fwd: Hungaroring - együttműködési megállapodás 2018
Mellékletek: Kerepes - együttműködési megállapodás 2018 - 20171122 (3).docx



*dec. 19. Terhilet
elői sürgősséggel,
Elnök.*

[Signature]
*János Proda
d. ügyvéd*
Mónika

----- Továbbított üzenet -----

Tárgy: Hungaroring - együttműködési megállapodás 2018
Dátum: Fri, 15 Dec 2017 10:13:50 +0100
Feladó: Richter Gábor <gabor.richter@hungaroring.hu>
Címzett: Oláh János <jegyzo@kerepes.hu>
CC: Trabalka Tamás <tamas.trabalka@hungaroring.hu>, Katalin Balogh <katalin.balogh@hungaroring.hu>

Kedves János!

Mellékelten küldjük a 2018-as együttműködési megállapodásunk tervezetét.

Légy szíves nézzétek át és módosítsátok (változáskövetéssel), ahol szükséges.

Amint visszakülditek véglegesítjük és kinyomtatjuk aláírásra.

Kérdés esetén állunk rendelkezésükre.

Üdvözlettel:

Richter Gábor

műszaki igazgató
gabor.richter@hungaroring.hu
Tel: +36 28 444 444
Fax: +36 28 441 860
Mobil: +36 30 224 1843



HUNGARORING Sport Zrt.
H-2146 Mogyoród, Pf. 10.
www.hungaroring.hu

FELHÍVÁS AZ ÜZENET BIZALMAS JELLEGÉRE!
A jelen elektronikus üzenetben található információk bizalmasak és az üzleti titoktartás körébe tartozhatnak. Kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazott(ak) használhatják fel. Ha a jelen üzenetnek nem Ön a címzettje, azt haladéktalanul jelezze a 06 28 444 444-es telefonszámon. Továbbá felhívjuk figyelmét, hogy annak jogosulatlan felhasználása, másolása, terjesztése vagy a tartalmával való visszaélés szigorúan tilos.

Mielőtt kinyomtatná ezt az e-maillt, gondolja meg, hogy valóban szükséges-e.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről

HUNGARORING Sport Zrt.

Cím: 2146 Mogyoród, Hungaroring út 10.

Cégjegyzékszám: 13-10-040464

Adószám: 10603226-2-44

Képviselő: Gyulay Zsolt *elnök-vezérigazgató*
(továbbiakban: **Hungaroring**),

másrészről,

Kerepes Város Önkormányzata

Cím: 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2.

Képviselő: Franka Tibor *polgármester*

(továbbiakban: **Önkormányzat**)

a továbbiakban együttesen, mint **Felek** között az alábbi helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint:

I. Preambulum

- 1.1 A jelen megállapodást megkötő Felek értéknek tekintik a közöttük évek óta fennálló kölcsönös és megfelelően működő együttműködést. Feleknek szándékában áll együttműködésük területeinek kiszélesítése kölcsönös előnyök biztosítása érdekében. Mivel Felek működési területe földrajzilag egymáshoz közel helyezkedik el, a közelséggel együtt járó előnyök és hátrányok kompenzálása, illetve a másik Fél szükségtelen zavarása, illetve egyéb érdekeinek sérelme nélkül végzett működés mindkét Fél kiemelt célja.
- 1.2 A fentiek előre bocsátásával Felek kölcsönösen kinyilvánítják, hogy a jelen megállapodás célja a Felek együttműködése érdekében kölcsönös vállalásaik feltételeinek meghatározása.
- 1.3 Az Önkormányzat megkülönböztetett módon kíséri figyelemmel a Hungaroring működését, különös tekintettel a Hungaroring működésével kapcsolatos környezeti hatásokra, így a Versenypálya működése során kibocsátott zajterhelés okozta körülményekre is. Önkormányzat kiemelt céljának tekinti a Versenypálya közelében élő lakosság zajterhelésének csökkentését. A Hungaroring akceptálja az Önkormányzat, és annak területén élő lakosok által a korábbiakban megfogalmazott elvárásokat, különös tekintettel a zajterhelés csökkentése iránt megfogalmazott igényekre.
- 1.4 Hungaroring kijelenti, hogy megtesz minden tőle elvárhatót annak érdekében, hogy megtalálja az Önkormányzat és a Kerepesen lakók számára a zajcsökkentésre legkedvezőbb, az érintettek által is elfogadott és egyértelműen minden érintett számára előnyös megoldást.
- 1.5 Felek rögzítik, hogy a Versenypálya működéséből eredő zajterhelés csökkentése érdekében Hungaroring a jelen Megállapodás megkötésének időpontjáig az alábbi intézkedéseket tette, illetve teszi folyamatosan:

- A lakosok rendszeres panaszaira tekintettel a Hungaroring **megszüntette az összes éjszakai autós, motoros versenyt a Versenypályán**. Hungaroring menedzsmentje kiemelt figyelmet fordít arra, hogy az éjszakai időszakon felül este 18 óra utáni időpontra se kerüljön semmilyen magas zajterheléssel járó program megszervezésre sem a pályahasználat, sem a pályahasznosítás körében. Amennyiben egy-egy program esetében fennáll a lehetősége annak, hogy a program előre nem látható okból este 18 óra után érjen véget, úgy ezekről a programokról a Társaság előre írásban tájékoztatja mind Kerepes, mind Mogyoród Önkormányzatát.
- Hungaroring 2015. májusától minden naptári hónapban előzetesen összeállított ún. **„Rendezvény naptár”-t** küld meg Kerepes és Mogyoród Önkormányzata részére, abból a célból, hogy előre **tájékoztatást nyújtson** az érintettek számára a tárgyidőszakban a versenypályán megrendezésre kerülő eseményekről. Ebben a naptárban a Hungaroring szemléletes módon színekkel jelzi a várható zajhatást is.
- A Társaság versenynaptára összeállítása során folyamatosan törekszik arra, hogy kiemelt **ünnepnapokon (Karácsony, Húsvét, Pünkösd) lehetőleg ne kerüljön esemény megrendezésre, vagy csak minimális mértékű zajhatással járó esemény kerüljön megrendezésre a versenypályán**.
- A zajprobléma megoldása a Hungaroring menedzsmentjének folyamatos, kiemelt feladata, jelenleg is zajszakmai **szakértői egyeztetések folynak** a megfelelő megoldás(ok) kidolgozása érdekében.
- Hungaroring alaptevékenységeinek egyike - az autós,- motoros rendezvények szervezése és lebonyolítása mellett - a **biztonságos közlekedés érdekében** tanfolyamok szervezése, széleskörű ismeretterjesztés és gyakorlati ismeretek megszerzését biztosító gyakorlati oktatások, bemutatók szervezése. Ebben a körben fontos feladatának tekinti felnőttek és gyermekek számára egyaránt a biztonságos közlekedésre nevelésben való tevékeny részvételt. Hungaroring kijelenti, hogy a rendőrséggel, egyéb közlekedésbiztonsági hatóságokkal, szervezetekkel élő és aktív együttműködést folytat ezen tevékenysége körében.

II. A jelen megállapodás tartalma, a Felek vállalásai

Hungaroring vállalásai

- 2.1. A fentiekben rögzített üzleti és közéleti céljainak megfelelően, a Hungaroring igény esetén biztosítja az Önkormányzat területén élő óvodás, illetve kisiskolás gyermekek számára a balesetmentes közlekedésre való nevelés jegyében a versenypálya mellett működő, ún. **„Gyermek közlekedési park” használatát 5 alkalommal**, az általános iskolai gyermekek számára. A programot Hungaroring saját személyzetével bonyolítja le, a gyerekek szállításáról Önkormányzat gondoskodik. Felek az egyes alkalmak részletes programjáról külön megállapodásban rendelkeznek.
- 2.2. Hungaroring vállalja, hogy igény esetén **évente 1 alkalommal látogatást szervez a lakosság számára**, hogy a lakosság megismerhesse a Hungaroring területén működő tevékenységeket. A látogatás megszervezése Önkormányzat feladata, a látogatás a Hungaroringgel előre egyeztetett időpontban történik.

- 2.3. Felek rögzítik, hogy tekintettel a Hungaroring számára kiemelkedő eseményekre, Hungaroring fontosnak tartja a Hungaroring versenypálya megfelelő és biztonságos megközelíthetőségét.

Hungaroring versenypálya megfelelő és biztonságos megközelíthetősége érdekében Hungaroring vállalja, hogy Kerepesen támogatja 3 db gyalogos átkelőhely kiépítését. Felek rögzítik, hogy az alábbi munkálatok kiemelkedően fontosak.

- 2.4. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásban tett vállalások kizárólag a Felek közötti jobb társadalmi kapcsolat kialakítását és a Felek általános megítélésének javítását, továbbá a kerepesi lakosok, különös tekintettel a gyermekek életkörülményeinek pozitív irányú előmozdítását kívánja szolgálni.

Önkormányzat vállalásai

- 2.5. Önkormányzat vállalja, hogy az 1.5. pontban meghatározott és Hungaroring által megküldött Rendezvény naptárt kifüggeszti nyomtatott formában a Polgármesteri Hivatal Portáján, továbbá weboldalán jól látható helyen megjeleníti.
- 2.6. Önkormányzat gondoskodik arról, hogy a Rendezvény naptárt és az abban foglalt információkat a helyi médiumon (újság, helyi lakossági fórum, internetes fórumok) keresztül minden lakos elérhesse. A hétvégi rendezvényekre vonatkozóan Önkormányzat vállalja, hogy a lakosok figyelmét külön felhívja az aktuális eseményre.
- 2.7. Önkormányzat vállalja, hogy oktatási intézményeiben megszervezi, hogy az iskoláskorú gyerekek közlekedés biztonsági képzésen vegyenek részt. Ennek érdekében vállalja az Önkormányzat a helyi oktatási intézményeket informálja arról, hogy a Hungaroring által 2.1. pontban igény szerint biztosított Gyermek közlekedési park használatára tegyenek időponti javaslatot, illetve az Önkormányzat saját költségén megszervezi meg a látogatást.
- 2.8. Önkormányzat vállalja, hogy sportnapokon és egyéb rendezvényeken a Hungaroringet népszerűsíti a lakosok körében.
- 2.9. Önkormányzat vállalja, hogy az alábbiakban felsorolt műszaki munkálatokhoz szükséges engedélyeket megadja (pl.: közterületfoglalás, stb.), valamint kiértesíti az érintett lakókat a végzendő munkálatokról. Vállalja továbbá, hogy az munkálatok elkészülte után átveszi és az üzembe helyezési eljárást lefolytatja.

Gyalogos átkelőhelyek megtervezése és kivitelezése az alábbi utcákban:

2144 Kerepes, József Attila utca

2144 Kerepes, Béke utca

2144 Kerepes, Mogyoródi út

III. Díjazás, pénzügyi elszámolás

- 3.1 Hungaroring vállalja, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladatok ellenértékéért maximum **bruttó 10.000.000,- forint** vagyoni hozzájárulást biztosít. A finanszírozás utólagosan, részteljesítések lehetőségének figyelembe vételével és azzal arányosan történhet. Az elszámolás alapja, a Hungaroring által biztosított műszaki ellenőr által a kivitelezés megtörténtének jóváhagyása, illetve a kapcsolódó bizonylatok

(számlák, szerződések) becsatolása. A pénzügyi teljesítések a részteljesítések teljesítés igazolásának aláírása alapján, a kibocsátott számlák keltétől számítva legkésőbb 30 napon belül történhetnek.

- 3.2 Hungaroring részéről a teljesítést Richter Gábor *műszaki igazgató* igazolja. Önkormányzat részéről a teljesítést Franka Tibor *polgármester* igazolja.
- 3.3 Hungaroring vállalja, hogy igény esetén 5 alkalommal a „Gyermek közlekedési park” használatát az Önkormányzat részére összesen 100.000,- Ft + ÁFA értékben biztosítja. Az Önkormányzat vállalja, hogy igény esetén a Hungaroringet a jelen megállapodásban meghatározott feltételek mellett reklámozza 100.000,- Ft + ÁFA értékben. Felek egymással kölcsönösen számla alapján, kompenzálás útján (barter, pénzmozgás nélkül) számolnak el.
- 3.4 Szerződő Felek rögzítik, hogy amennyiben egyik Szerződő Fél a számla kiállítási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, a másik Fél az általa kiállított számla ellenértékének megfizetését jogosult lesz követelni.

IV. A Megállapodás hatálya

- 4.1 Felek a jelen megállapodást szerződés aláírásának napjától kezdődő hatállyal, a **jelen szerződés 2.9. pontjában rögzített műszaki munkálatok készre jelentésének napjáig** terjedő, határozott időtartamra hozzák létre.
- 4.2 Felek a jelen megállapodást csak írásban, **közös megegyezéssel módosíthatják**.
- 4.3 Felek a jelen megállapodást írásban, **közös megegyezéssel szüntethetik meg**.

V. Titoktartás

- 4.1 A jelen megállapodás, továbbá a Felek közötti szerződéses kapcsolat valamennyi részlete bizalmasnak tekintendő és egyik fél sem jogosult a jelen megállapodás semmilyen részletét nyilvánosságra hozni a másik fél előzetes írásos jóváhagyása nélkül, beleértve a jelen megállapodás létezésére történő általános utalást.
- 4.2 Felek felelősséggel tartoznak minden olyan kárért vagy veszteségért, amely abból származik, hogy jelen megállapodásban vállalt titoktartási kötelezettségüket megszegik.
- 4.3 A titoktartási kötelezettség a jelen megállapodás teljesítését, illetve megszűnését követően is határozatlan időre terheli Feleket.

VI. Záró rendelkezések

- 6.1 Szerződő Felek kötelesek a polgári jog általános szabályainak megfelelően, jóhiszeműen és kölcsönösen együttműködve, a jelen megállapodás céljának megvalósulása érdekében eljárni; továbbá kötelesek minden ésszerű, tőlük elvárható erőfeszítést megtenni a szerződésszerű teljesítés érdekében.
- 6.2 Hungaroring kijelenti, hogy Magyarországon nyilvántartásba vett, ügyleti képességgel rendelkező jogi személyiségű gazdasági társaság.

- 6.3 Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást aláíró képviselőik a jogszabályok által meghatározott cégjegyzési, aláírási joggal rendelkeznek és a jelen megállapodás aláírását és teljesítését semmilyen jogszabályi, szerződésen alapuló vagy más, a Felek bármelyikére kötelező érvényű előírás nem korlátozza, zárja ki vagy érvényteleníti.
- 6.4 Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás bármely pontjának érvénytelensége nem befolyásolja a jelen megállapodás egyéb rendelkezéseinek érvényességét.
- 6.5 Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Jelen megállapodást Felek kölcsönös áttanulmányozás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Mogyoród, 2017. november 22.

.....
HUNGARORING Sport Zrt.
Gyulay Zsolt
elnök-vezérigazgató

.....
Kerepes Önkormányzata
Franka Tibor
polgármester